

**MÓDOSÍTÁSOK 001-030**

előterjesztette: Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

**Jelentés****Kinga Gál**

A Bűnüldözési Képzés Európai Ügynöksége (CEPOL)

**A8-0048/2015**

Rendeleti javaslat (COM(2014)0465 – C8-0110/2014 – 2014/0217(COD))

---

**Módosítás 1****Rendeletre irányuló javaslat  
6 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Annak biztosítása céljából, hogy a bűnüldöző szervek tagjait célzó uniós szintű képzés *magas* minőségű, koherens és következetes legyen, a CEPOL-nak arra kell törekednie, hogy azt a bűnüldözési képzési rendszer elveinek megfelelően strukturálja. Az uniós szintű képzést a bűnüldöző szervek mindenféle besorolású tagja számára elérhetővé kell tenni. A CEPOL-nak gondoskodnia kell a képzés értékeléséről, és hogy a képzési igényekről készített felmérések megállapításait a jövőbeni fellépések hatékonyságának megerősítése érdekében a tervezésnél figyelembe vegyék. A CEPOL-nak elő kell mozdítania az uniós szinten nyújtott képzés tagállamokbeli elismerését.

*Módosítás*

(6) Annak biztosítása céljából, hogy a bűnüldöző szervek tagjait célzó uniós szintű képzés *kiváló* minőségű, koherens és következetes legyen, a CEPOL-nak arra kell törekednie, hogy azt a bűnüldözési képzési rendszer elveinek megfelelően strukturálja, ***ugyanakkor külön hangsúlyt helyezzen az emberi jogok és alapvető szabadságok a bűnüldözés keretében történő védelmére.*** Az uniós szintű képzést a bűnüldöző szervek mindenféle besorolású tagja számára elérhetővé kell tenni. A CEPOL-nak gondoskodnia kell a képzés értékeléséről, és hogy a képzési igényekről készített felmérések megállapításait a jövőbeni fellépések hatékonyságának megerősítése érdekében a tervezésnél figyelembe vegyék. A CEPOL-nak elő kell mozdítania az uniós szinten nyújtott képzés tagállamokbeli elismerését.

## Módosítás 2

### Rendeletre irányuló javaslat 6 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(6a) Annak érdekében, hogy a lehető leghatékonyabban használja fel a rendelkezésére álló forrásokat, a CEPOL tevékenységeinek olyan tematikus területekre kell összpontosítaniuk, amelyek egyértelmű uniós hozzáadott értékkel és a belső biztonsági stratégiához szorosan kapcsolódó, határokon átnyúló dimenzióval rendelkeznek. A tevékenységek során előretekintőnek kell lenni, és meg kell határozni azt, hogy milyen képzési és kapacitásépítési intézkedésekre van szükség a jövőben uniós szinten.***

*Indokolás*

*Annak érdekében, hogy biztosítható legyen a CEPOL hatékonysága és hatása, korlátozott erőforrásait néhány olyan tematikus területre kell összpontosítani, amelyek egyértelmű európai hozzáadott értékkel rendelkeznek, és amelyek semmi esetre sem kettőznék meg a tagállami szinten folyó munkát, továbbá összhangban vannak a szubszidiaritás elvével. A korlátozott számú tematikus területre való koncentráció forrásokat szabadíthat fel, amelyeket azután a minőség és az ismertség fokozására lehet fordítani.*

## Módosítás 3

### Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(7) A már létező európai uniós ügynökségeken és más kapcsolódó szervek által az illetékes bűnüldözési személyzet számára nyújtott képzési tevékenységek kettős elvégzésének elkerülése céljából a CEPOL-nak stratégiai felméréseket kell készítenie a képzési igényekről, valamint *meg kell válaszolnia* a belső biztonság és annak külső vonatkozásai területén meghatározott uniós prioritásokat, **a**

(7) A már létező európai uniós ügynökségeken és más kapcsolódó szervek által az illetékes bűnüldözési személyzet számára nyújtott képzési tevékenységek kettős elvégzésének, **a koordinálatlan kezdeményezések vagy az átfedések** elkerülése céljából a CEPOL-nak stratégiai felméréseket kell készítenie a képzési igényekről, valamint *ajánlásokat* kell *tennie* a belső biztonság és annak külső

**vonatkozó politikai ciklusokkal  
összhangban.**

vonatkozásai területén meghatározott uniós  
**képzési** prioritásokat **illetően.**

#### *Indokolás*

*A szűkös erőforrások hatékony felhasználása érdekében a szinergiák kiaknázása és a kettős munkavégzés elkerülése révén hatékonyabb koordinációra van szükség a bel- és igazságügy terén működő, képzéseket nyújtó ügynökségek között.*

*Ezen túlmenően mint a kizárólag bűnüldözési képzéssel foglalkozó egyetlen szakosodott ügynökségnek, a CEPOL-nak képesnek kell lennie segítséget nyújtani az uniós intézmények számára a képzések során figyelembe veendő prioritások kialakításában.*

#### **Módosítás 4**

##### **Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés**

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(9) A Bizottságnak és a tagállamoknak képviseltetniük kell magukat a CEPOL igazgatótanácsában, hogy hatékonyan felügyeljék utóbbi feladatköreinek gyakorlását. Az **igazgatótanácsnak olyan tagokból kell állnia, akiket** köz- és magánszektorbeli szervezetek irányításában szerzett tapasztalatuk, valamint a bűnüldöző szervek tagjainak képzésére vonatkozó nemzeti politikát illető ismeretük alapján **neveznek ki**. Az igazgatótanácsot fel kell hatalmazni a költségvetés megállapításához, végrehajtása ellenőrzéséhez, megfelelő pénzügyi szabályok és a CEPOL stratégiájának elfogadásához, a CEPOL általi döntéshozatal átlátható munkaeljárásainak megállapításához, az igazgató kinevezéséhez, teljesítménymutatók meghatározásához, valamint a kinevező hatósági jogkörök gyakorlásához szükséges hatáskörökkel, a személyzeti szabályzattal és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételekkel összhangban.

###### *Módosítás*

(9) A Bizottságnak és a tagállamoknak képviseltetniük kell magukat a CEPOL igazgatótanácsában, hogy hatékonyan felügyeljék utóbbi feladatköreinek gyakorlását. Az **igazgatótanács tagjait és póttagjait** köz- és magánszektorbeli szervezetek irányításában szerzett tapasztalatuk, valamint a bűnüldöző szervek tagjainak képzésére vonatkozó nemzeti politikát illető ismeretük alapján **kell kinevezni**. Az igazgatótanácsot fel kell hatalmazni a költségvetés megállapításához, végrehajtása ellenőrzéséhez, megfelelő pénzügyi szabályok és a CEPOL stratégiájának elfogadásához, a CEPOL általi döntéshozatal átlátható munkaeljárásainak megállapításához, az **ügyvezető** igazgató kinevezéséhez, teljesítménymutatók meghatározásához, valamint a kinevező hatósági jogkörök gyakorlásához szükséges hatáskörökkel, a személyzeti szabályzattal és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételekkel összhangban.

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(11) A CEPOL által folytatott tevékenység tudományos minőségének biztosítása érdekében független tanácsadó testületként eljáró tudományos bizottságot kell létrehozni, amelynek tagjait az e rendeletben felölelt területeket érintő legmagasabb akadémiai vagy szakmai körök független képviselői alkotják.

*Módosítás*

(11) A CEPOL által folytatott tevékenység tudományos minőségének biztosítása érdekében független tanácsadó testületként eljáró tudományos bizottságot kell létrehozni, amelynek tagjait az e rendeletben felölelt területeket érintő legmagasabb akadémiai vagy szakmai körök független képviselői alkotják. ***A tudományos bizottság tagjait az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett átlátható pályázati felhívást és kiválasztási eljárást követően az igazgatótanács nevezi ki.***

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) A CEPOL-nak biztosítania kell, hogy képzése magába foglalja a kutatás kapcsolódó fejleményeit, valamint erősebb partnerségeket kell ösztönöznie a tagállamokban működő egyetemek és bűnüldözési képzéssel foglalkozó intézmények között.

*Módosítás*

(12) A CEPOL-nak biztosítania kell, hogy képzése magába foglalja a kutatás kapcsolódó fejleményeit, valamint erősebb partnerségeket kell ösztönöznie a tagállamokban működő egyetemek és bűnüldözési képzéssel foglalkozó intézmények, ***valamint a többi uniós bűnüldözési ügynökség között annak érdekében, hogy a megerősített együttműködés révén tovagyűrűző hatásokat lehessen létrehozni.***

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(13) A CEPOL teljes autonómiájának és

*Módosítás*

(13) A CEPOL teljes autonómiájának és

függetlenségének biztosítása érdekében önálló költségvetést kell biztosítani számára, amelynek bevételei elsősorban az Európai Unió költségvetéséből nyújtott hozzájárulásból származnak. Az uniós hozzájárulás és az Európai Unió általános költségvetése terhére nyújtott egyéb támogatások tekintetében az uniós költségvetési eljárást kell alkalmazni. A könyvelés ellenőrzését a Számvevőszéknek kell végeznie.

függetlenségének biztosítása, *valamint annak érdekében, hogy megfelelően el tudja végezni és teljesíteni tudja az e rendeletben rá bízott feladatokat és célokat, elegendő és* önálló költségvetést kell biztosítani számára, amelynek bevételei elsősorban az Európai Unió költségvetéséből nyújtott hozzájárulásból származnak. Az uniós hozzájárulás és az Európai Unió általános költségvetése terhére nyújtott egyéb támogatások tekintetében az uniós költségvetési eljárást kell alkalmazni. A könyvelés ellenőrzését a Számvevőszéknek kell végeznie.

### Indokolás

*Bár a javasolt rendelet új feladatokat ró a CEPOL-ra, illetve kibővíti, módosítja és átrangsorolja meglévő feladatköreit, a javasolt költségvetés nem igazodik ehhez, és nem gondoskodik a szükséges kiegészítő forrásokról. A CEPOL már kimerítette a belső átszervezések által nyújtott lehetőségeket, ezért új feladatainak ellátása céljából elegendő finanszírozást kell biztosítani számára.*

### Módosítás 8

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 1 cikk – 1 bekezdés és 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) *A koherens európai bűnüldözési képzési politika megerősítése céljából* létrejön a Bűnüldözési Képzés Európai Ügynöksége (CEPOL).

*Módosítás*

(1) Létrejön a Bűnüldözési Képzés Európai Ügynöksége (CEPOL).

*(1a) Az Európai Unió bűnüldözési hatóságai közötti együttműködés – a bűnüldözési tisztviselők a bűncselekmények megelőzésével, felderítésével és kivizsgálásával, továbbá a közbiztonság és a közrend, valamint az EU rendőri misszióinak fenntartásával kapcsolatos képzésének támogatása révén történő – javítása érdekében a koherens európai bűnüldözési képzési politika és a bűnüldözési képzés alapvető jogokkal kapcsolatos dimenziójának megerősítése céljából létrejön a CEPOL.*

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) „bűnüldöző szervek **tagjai**”: a rendőrség, a vámhatóság vagy egyéb, két vagy több tagállamot érintő súlyos bűncselekmények, a terrorizmus, valamint az uniós politika által felölelt közös érdeket érintő bűncselekményformák megelőzésért és az ellenük való küzdelemért, valamint a polgári válságkezelésért és fontosabb események nemzetközi rendőrségi feladataiért felelős kapcsolódó szolgálatok, ideértve uniós *szerveket* is, **tisztviselői**;

*Módosítás*

a) „bűnüldöző szervek **tisztviselői**”: a rendőrség, a vámhatóság vagy egyéb, két vagy több tagállamot érintő súlyos bűncselekmények, a terrorizmus, valamint az uniós politika által felölelt közös érdeket érintő bűncselekményformák megelőzésért és az ellenük való küzdelemért, valamint a **közrendért**, a polgári válságkezelésért és fontosabb események nemzetközi rendőrségi feladataiért felelős kapcsolódó szolgálatok – **akár még képzésben résztvevő – szakemberei vagy tisztviselői**, ideértve **azon** uniós **intézmények, szervek, hivatalok és szervezeti egységek munkatársait vagy szakértőit** is, **amelyek hatáskörei kapcsolódnak e feladatokhoz.**

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**Célkitűzések**

*Módosítás*

**A CEPOL célkitűzései**

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A CEPOL – a bűnüldözési képzési **rendszernek** megfelelően – támogatja, fejleszti és koordinálja a bűnüldöző szervek **tagjainak** képzését, különösen a két vagy több tagállamot érintő súlyos bűnözés és a terrorizmus elleni küzdelem, a **magas kockázatú közrendi és sportesemények** irányítása, a nem katonai célú uniós missziók tervezése és vezérlése, valamint a bűnüldözési vezetés és nyelvismeretek **tekintetében a célból, hogy:**

*Módosítás*

A CEPOL – a bűnüldözési képzési **rendszer elveinek** megfelelően – támogatja, fejleszti, **végrehajtja** és koordinálja a bűnüldöző szervek **tisztviselőinek** képzését, különösen a két vagy több tagállamot érintő súlyos és **szervezett** bűnözés, a terrorizmus **megelőzése és az az** elleni küzdelem, a **közrend fenntartása, a jelentősebb sport- és egyéb események** irányítása, a nem katonai célú uniós missziók tervezése és vezérlése, valamint a bűnüldözési vezetés és **a nyelvismeretek fejlesztése terén.**

***A CEPOL tevékenysége során fokozza a tudatosságot és bővíti az ismereteket a bűnüldözési együttműködésre vonatkozó nemzetközi és uniós eszközök és fellépések terén, különös tekintettel az Europolra, az Eurojustra és a Frontexre, működésükre és szerepükre, valamint a bűnüldözési együttműködés jogi vetületeire. A CEPOL előmozdítja az alapvető és az emberi jogok a bűnüldözés során történő általános tiszteletben tartását és megértését, ideértve a magánélet védelmét, az adatvédelmet, a sértettek, a tanúk és a gyanúsítottak jogait, támogatását és védelmét, köztük a nemi alapú erőszak áldozataivá vált sértettek jogait. A CEPOL ezen túlmenően:***

## Módosítás 12

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – -b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**-b) erősítse a bűnüldöző szervek hálózatainak együttműködését az illegális bevándorlás kezelése terén;**

## Módosítás 13

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**b) ösztönözi regionális és bilaterális együttműködés kialakítását a tagállamok között, valamint a tagállamok, uniós szervek és harmadik országok között;** **törölve**

#### *Indokolás*

*Annak érdekében, hogy biztosítható legyen a CEPOL hatékonysága és hatása, korlátozott erőforrásait néhány olyan tematikus területre kell összpontosítani, amely egyértelmű európai hozzáadott értékkel rendelkezik. A korlátozott számú tematikus területre való koncentráció forrásokat szabadíthat fel, amelyeket azután a minőség és az ismertség fokozására lehet fordítani. A tematikus alapok, például a Belső Biztonsági Alap, és különösen a nemzeti vetület révén a tagállamok hatékonyabban tudják a kétoldalú és regionális együttműködést megvalósítani. Ezen túlmenően a harmadik országokkal folytatott együttműködést a bizottsági javaslat 3. cikkének e) pontja már szabályozza.*

## Módosítás 14

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**d) közös tantervet dolgozzon ki a bűnüldöző szervek tagjai számára, hogy kiképezze őket az Unió misszióiban való részvételre;** **törölve**

#### *Indokolás*

*Annak érdekében, hogy biztosítható legyen a CEPOL hatékonysága és hatása, korlátozott*



erőforrásait olyan területekre kell összpontosítani, amelyek egyértelmű európai hozzáadott értékkel rendelkeznek. A közös tantervek fontos elemek a határokon átnyúló bűnüldözési együttműködés közös megközelítésének elősegítése szempontjából, ezért azokat nem szabad csak az uniós missziókban való részvételre korlátozni. Fontos továbbá hangsúlyozni a CEPOL közös biztonság- és védelempolitikában való részvételének polgári jellegét. Egyébiránt az idevonatkozó képzési kezdeményezések kidolgozását a bizottsági javaslat 3. cikkének e) pontja már szabályozza.

## Módosítás 15

### Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – e pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) **támogassa** a tagállamok és uniós szervek bűnüldözési kapacitásépítő **tevékenységeit harmadik országokban;**

*Módosítás*

e) **képzések kidolgozása, koordinálása és végrehajtása** a tagállamok és uniós szervek **abban való támogatása céljából, hogy bűnüldöző szerveik tisztviselőit uniós missziókban és harmadik országokbeli bűnüldözési kapacitásépítő tevékenységekben való részvételre képezzék ki;**

*Indokolás*

Az Ügynökség hatékonyságának és elszámoltathatóságának fokozása érdekében az Ügynökség célkitűzéseinek meghatározásakor fontos egyértelműen leszögezni, hogy a CEPOL-nak nem csupán támogatást kell nyújtania, hanem ki kell dolgoznia, koordinálnia kell és meg kell valósítania a képzéseket.

## Módosítás 16

### Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) közös tanterv a határon átnyúló bűnözés jelenségeinek tudatosítása, valamint az azzal kapcsolatos hiányosságok kezelése és/vagy közös megközelítés elősegítése érdekében;

*Módosítás*

b) közös tanterv a határon átnyúló bűnözés jelenségeinek tudatosítása **és ismertetése**, valamint az azzal kapcsolatos hiányosságok kezelése és/vagy közös megközelítés elősegítése érdekében, **különös tekintettel a terrorizmusra, a számítástechnikai bűnözésre, a pénzügyi nyomozásokra és az uniós missziókban való részvételre;**

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A CEPOL saját kezdeményezésére kommunikációs tevékenységeket folytathat a megbízatása alá tartozó területeken. **A kommunikációs tevékenységek nem sérthetik az (1) bekezdésben említett feladatokat, és azokat az igazgatótanács által elfogadott vonatkozó kommunikációs és terjesztési tervekkel összhangban kell végezni.**

*Módosítás*

(5) A CEPOL saját kezdeményezésére kommunikációs tevékenységeket folytathat a megbízatása alá tartozó területeken.

#### *Indokolás*

*A rendeletben nem lehet kötelezettségeket előírni külső, még ki nem adott dokumentumok kapcsán (lásd az uniós jogszabályok kidolgozására vonatkozó közös gyakorlati útmutató 16. iránymutatását).*

## Módosítás 18

### Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A CEPOL **hozzájárul az e rendelet által felölelt képzési tevékenységekkel kapcsolatos kutatás fejlesztéséhez**, különös tekintettel a képzések **tevékenységek** keretében tárgyalt súlyos bűnözés elleni küzdelemre, valamint **az általánosabb határon átnyúló bűnügyi kérdésekre.**

*Módosítás*

(1) A CEPOL **végezhet, részt vehet azokban vagy ösztönözheti a tudományos kutatásokat és felméréseket, előkészítő tanulmányokat és megvalósíthatósági tanulmányokat, többek között – amennyiben ez prioritásaival és éves munkaprogramjával összeegyeztethető – az Európai Parlament, a Tanács vagy a Bizottság kérésére**, különös tekintettel a képzések keretében tárgyalt súlyos bűnözés elleni küzdelemre, valamint a határon átnyúló **általánosabb bűnügyi kérdésekre. Az említett feladatok ellátásához a CEPOL célzott uniós kutatási alapokból gazdálkodhat.**

#### *Indokolás*

*A tantárgyak tudományos integritását és innovatív jellegét biztosító és ösztönző bűnüldözési képzési megközelítés maradéktalan megvalósítása érdekében az Ügynökségnek jogi*

szempontból egyértelmű lehetőséget kell biztosítani arra, hogy főbb prioritásainak sérelme nélkül részt vegyen a kutatásban.

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 3 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) **időben** megszervezzék és koordinálják a tevékenységek résztvevőinek megfelelő kinevezését;

*Módosítás*

b) **átlátható módon** megszervezzék és koordinálják a tevékenységek résztvevőinek megfelelő kinevezését;

#### *Indokolás*

*A résztvevők nemzeti szintű kinevezésének átláthatónak kell lennie, a meghirdetett álláshelyeknek mindenki számára hozzáférhetőeknek kell lenniük, és a kiválasztást helytállóan meg kell indokolni.*

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Minden egyes tagállam nemzeti joga szerint határozza meg a nemzeti egység megszervezését és személyzetét.

*Módosítás*

(4) Minden egyes tagállam nemzeti joga szerint határozza meg a nemzeti egység megszervezését és személyzetét, **figyelembe véve e rendelet és a Szerződések vonatkozó rendelkezéseit.**

## Módosítás 21

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 8 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az igazgatótanács tagjait és a póttagokat a bűnüldöző szervek tagjainak képzése terén szerzett ismereteik alapján nevezik ki, a kapcsolódó vezetői, igazgatási és költségvetési készségek figyelembe vételével. Az igazgatótanács munkájának folytonosságát biztosítandó valamennyi képviselt fél törekszik arra, hogy korlátozza az igazgatótanácson belüli

*Módosítás*

(3) Az igazgatótanács tagjait és a póttagokat a bűnüldöző szervek tagjainak képzése terén szerzett ismereteik alapján nevezik ki, a kapcsolódó vezetői, igazgatási, **oktatási** és költségvetési készségek figyelembe vételével. Az igazgatótanács munkájának folytonosságát biztosítandó valamennyi képviselt fél törekszik arra, hogy korlátozza az

képviselőinek fluktuációját. Valamennyi fél arra törekszik, hogy a férfiak és nők kiegyensúlyozott képviselettel rendelkezzenek az igazgatótanácsban.

igazgatótanácson belüli képviselőinek fluktuációját. Valamennyi fél arra törekszik, hogy a férfiak és nők kiegyensúlyozott képviselettel rendelkezzenek az igazgatótanácsban.

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Minden szavazati joggal rendelkező tag egy szavazattal rendelkezik. Valamely szavazati joggal rendelkező tag távollétében póttagja jogosult szavazati jogának gyakorlására.

*Módosítás*

(2) Minden szavazati joggal rendelkező tag egy szavazattal rendelkezik. Valamely szavazati joggal rendelkező tag távollétében póttagja jogosult szavazati jogának gyakorlására, **ám csak abban az esetben, ha a szavazati joggal rendelkező tag erre felhatalmazást ad.**

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) **A Bizottság és az Igazgatótanács hatásköreinek sérelme nélkül** az ügyvezető igazgató feladatai teljesítése során függetlenül jár el, utasításokat sem kormányoktól, sem egyéb szervtől nem kérhet és nem fogadhat el.

*Módosítás*

(2) Az ügyvezető igazgató feladatai teljesítése során függetlenül jár el, utasításokat sem kormányoktól, sem egyéb szervtől nem kérhet és nem fogadhat el.

### *Indokolás*

*Egyértelműbb megfogalmazás. Az igazgatótanács és a Bizottság felé való elszámoltathatóság a szöveg logikájából külön említés nélkül is magától értetődően kiderül. A „sérelem nélkül” kifejezés használata miatt a bekezdés nem egyértelmű (lásd az uniós jogszabályok kidolgozására vonatkozó közös gyakorlati útmutató 16. iránymutatásának 9. pontját).*

## Módosítás 24

### Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) Az ügyvezető igazgató felelős a CEPOL e rendelet által kijelölt feladatainak végrehajtásáért. ***Az ügyvezető igazgató feladatai*** különösen:

*Módosítás*

(5) Az ügyvezető igazgató felelős a CEPOL e rendelet által kijelölt feladatainak végrehajtásáért, különösen:

## Módosítás 25

### Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az ügyvezető igazgató minden évben megküldi a költségvetési hatóságnak az értékelési eljárás eredménye szempontjából lényeges összes információt.

*Módosítás*

(2) Az ügyvezető igazgató minden évben megküldi a költségvetési hatóságnak az értékelési eljárás eredménye szempontjából lényeges összes információt, ***és azokról értesíti a Számvevőszéket is.***

## Módosítás 26

### Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A CEPOL az Unió szerve. Jogi személyiséggel rendelkezik.

*Módosítás*

(1) A CEPOL az ***Európai*** Unió szerve. Jogi személyiséggel rendelkezik.

## Módosítás 27

### Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3a) E rendelet alkalmazásának megkezdésétől számított legkésőbb két éven belül a Bizottság költség-haszon elemzést és hatásvizsgálatot nyújt be a***

## Módosítás 28

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 31 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A Bizottság **a 41. cikkben említett időponttól** számított öt éven belül, majd azt követően ötévente értékelést rendel meg, hogy felmérje különösen a CEPOL és munkamódszereinek hatását, eredményességét és hatékonyságát. Az értékelés különösen azt vizsgálja meg, hogy kell-e esetleg módosítani a CEPOL megbízását, és milyen költségvetési vonzatai lennének egy ilyen módosításnak.

*Módosítás*

(1) A Bizottság [**e rendelet alkalmazásának megkezdésétől**] számított öt éven belül, majd azt követően ötévente értékelést rendel meg, hogy felmérje különösen a CEPOL és munkamódszereinek hatását, eredményességét és hatékonyságát. Az értékelés különösen azt vizsgálja meg, hogy kell-e esetleg módosítani a CEPOL megbízását, és milyen költségvetési vonzatai lennének egy ilyen módosításnak.

#### *Indokolás*

*Lehetőség szerint összhangot kell teremteni a javasolt Europol-rendelettel.*

## Módosítás 29

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 31 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**3. Minden második értékelés alkalmával a CEPOL által célkitűzései, megbízatása és feladatai tekintetében elért eredményeket is értékeli. Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a CEPOL fenntartása a kitűzött célok, megbízás és feladatok tekintetében már nem indokolt, javasolhatja e rendelet ennek megfelelő módosítását vagy hatályon kívül helyezését.**

*Módosítás*

*törölve*

#### *Indokolás*

*A Bizottság bármikor javasolhatja bármely ügynökség jogalapjának módosítását, illetve az ügynökség megszüntetését. A módosítás célja tehát a szöveg egyszerűsítése.*

## Módosítás 30

### Rendeleltre irányuló javaslat 34 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A CEPOL Magyarországon biztosítandó elhelyezéséhez szükséges rendelkezéseket, valamint az e tagállam által rendelkezésre bocsátandó létesítményekre, továbbá az ügyvezető igazgatóra, az igazgatótanács tagjaira, valamint a CEPOL személyi állományára és családtagjaikra a fogadó tagállamban alkalmazandó konkrét szabályokat a CEPOL és Magyarország által – az igazgatótanács jóváhagyásának megszerzése után **és legkésőbb 2 évvel e rendelet hatályba lépését követően** – megkötött székhely-megállapodás rögzíti.

*Módosítás*

(1) A CEPOL Magyarországon biztosítandó elhelyezéséhez szükséges rendelkezéseket, valamint az e tagállam által rendelkezésre bocsátandó létesítményekre, továbbá az ügyvezető igazgatóra, az igazgatótanács tagjaira, valamint a CEPOL személyi állományára és családtagjaikra a fogadó tagállamban alkalmazandó konkrét szabályokat a CEPOL és Magyarország által – az igazgatótanács jóváhagyásának megszerzése után – megkötött székhely-megállapodás rögzíti.

*Indokolás*

*A székhelyről szóló megállapodás már létrejött.*